

## El análisis del agua

Para analizar el agua, se recomienda el uso de un laboratorio con certificación estatal. Llame a la Oficina de Certificación de Laboratorios de DHEC al (803) 896-0970 para una lista actualizada de laboratorios certificados. También puede contactarlos por correo electrónico: [labcerthelp@dhec.sc.gov](mailto:labcerthelp@dhec.sc.gov). Llame directamente al laboratorio para instrucciones sobre cómo recoger y enviar las muestras que se vayan a analizar para la presencia del radio 226 y radio 228.

## ¿Cómo puedo eliminar el radio del agua?

Hay varios métodos para eliminar el radio de las aguas de los pozos. Se pueden comprar unidades de intercambio iónico y ósmosis inversa para uso en el hogar. Éstas requieren mantenimiento regular para asegurar que sigan funcionando correctamente. Si tiene presión arterial alta, no se recomienda el uso de una unidad de intercambio iónico, puesto que produce sal durante el proceso de tratamiento. La National Sanitation Foundation International (Fundación Nacional para la Sanidad) certifica algunas unidades de tratamiento para la eliminación de radio. Consulte su sitio de internet en [www.nsf.org](http://www.nsf.org).

## Otras opciones

Se puede usar agua embotellada para beber y cocinar.



## El radón en el agua

El radón es un gas radiactivo natural que se forma cuando el uranio se descompone en suelo, las rocas y el agua.

La EPA no ha establecido un límite para el radón en el agua para beber. Se considera que el radón en el aire es un mayor riesgo para la salud. El radón puede penetrar en su hogar desde los suelos por debajo de la casa. DHEC recomienda que realice la prueba para detectar el radón en su hogar.

Puede obtener un equipo GRATUITO para realizar la prueba del radón al llamar la línea de información sobre el radón del Departamento de Salud y Control Ambiental de Carolina del Sur (DHEC) al (800) 768-0362.

## Para mayor información:

**Sitio de internet de S.C. DHEC con información sobre el radio:**  
[www.dhec.sc.gov/environment/water/radium.htm](http://www.dhec.sc.gov/environment/water/radium.htm)

**Sitio de internet de la EPA:**  
[www.epa.gov/safewater/radionuclides/basicinformation.html](http://www.epa.gov/safewater/radionuclides/basicinformation.html)

**Publicación de la EPA:**  
*Drinking Water From Household Wells*  
(Beber aguas de los pozos residenciales)  
[www.epa.gov/safewater/privatewells/pdfs/household\\_wells.pdf](http://www.epa.gov/safewater/privatewells/pdfs/household_wells.pdf)

**Sitio de internet de S.C. DHEC con información sobre el radón:**  
[www.scdhec.gov/radon](http://www.scdhec.gov/radon)

## El radio y el agua para beber



## El radio en las aguas de los pozos

Si bebe agua de un pozo residencial, usted es el responsable de analizar el agua y lo debe hacer con frecuencia para detectar la presencia de bacteria y otros contaminantes. Este folleto trata de la preocupación del radio en el agua para beber.

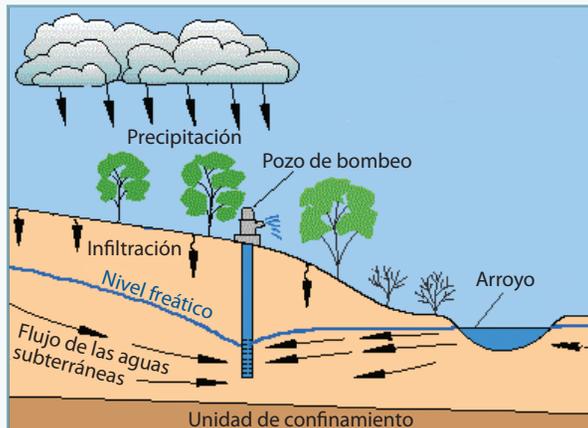


## ¿Qué es el radio?

El radio es una sustancia radiactiva que ocurre naturalmente en algunas rocas y suelos. Se produce cuando otras sustancias radiactivas, tales como el uranio y el torio, se descomponen a lo largo del tiempo. A medida que ocurre este cambio, se emite radiación, que es una forma de energía. El radio se encuentra comúnmente en dos formas, el radio 226 y el radio 228.

## El radio y las aguas subterráneas

Las aguas subterráneas se mueven muy lentamente, lo cual permite que a lo largo del tiempo sustancias en las rocas y los suelos circundantes se disuelvan en el agua. El radio se ha encontrado en las aguas subterráneas de varias zonas de Carolina del Sur.



USGS

## ¿Hay un nivel seguro de radio en el agua?

La Agencia de Protección Ambiental de los Estados Unidos (la EPA, por sus siglas en inglés) ha establecido un nivel de 5 picocurios por litro de agua como el nivel que protege la salud humana. Este nivel se basa en beber aproximadamente dos cuartos de galón de agua cada día a lo largo de una vida de 70 años.

## Riesgos para la salud

Los riesgos inmediatos para la salud por beber agua con niveles bajos de radio son pequeños. Beber agua que contiene radio a lo largo de la vida aumenta el riesgo de que una persona pueda desarrollar ciertos tipos de cáncer. El agua que contiene radio puede ser utilizada para bañarse, lavar la ropa e irrigar las cosechas.

